



**СОДЕРЖАНИЕ**

Пункт 9 повестки дня:	Стр.
Общие прения ( <i>продолжение</i> )	
Выступление г-на Саккафа (Саудовская Аравия)	1
Выступление г-на Олаки (Народная Демократическая Республика Йемен)	4
Выступление г-на Шафика (Афганистан)	8
Пункт 79 повестки дня:	
Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах Генеральной Ассамблеи:	
а) Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам;	
б) Комитет по пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций	13
Доклады Пятого комитета	13
Пункт 59 повестки дня:	
Помощь в случае стихийных бедствий: доклад Генерального секретаря	
Доклад Третьего комитета	13

**Председатель: г-н Адам МАЛИК (Индонезия)**

**ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ**

**Общие прения (*продолжение*)**

1. Г-н САККАФ (Саудовская Аравия)<sup>1</sup>: Во имя бога милостивого и сострадательного.

2. Г-н Председатель, делегация Саудовской Аравии хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить свое удовлетворение по поводу вашего избрания на пост Председателя двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы всегда считали индонезийский народ своим братом и поэтому, естественно, гордимся тем, что вы были избраны для руководства прениями международного сообщества. Вы были руководителем вашей страны еще до того, как Индонезия стала независимой, около двух десятилетий тому назад. С тех пор вы всегда были связаны с мудрой политикой, которую проводила ваша страна. Более того, для меня большая честь не только знать вас лично, но и сотрудничать с вами в проведению очень важной политики всемирного мусульманского сообщества. Неудивительно, что вами восхищались и уважали так, что вы получили единодушную поддержку всех членов нашей Организации.

3. Саудовская Аравия ожидает многого от этой сессии Генеральной Ассамблеи. Несколько брат-

<sup>1</sup> Г-н Саккаф говорит по-арабски. Английский перевод его выступления представлен делегацией Саудовской Аравии.

ских арабских государств были приняты в члены Организации Объединенных Наций, и, хотя Бутан не является нашим непосредственным соседом, мы рады, что это государство, расположенное в центре Азии, заняло свое законное место в качестве члена нашей Организации.

4. Моя делегация хотела бы выразить удовлетворение по поводу того, как умело ваш предшественник, посол Хамбро, руководил двадцать пятой сессией Генеральной Ассамблеи, явившейся краеугольным камнем в истории Организации Объединенных Наций.

5. Не было ни одного выступления с этой трибуны, в котором бы не говорилось об исключительной роли, которую наш знаменитый Генеральный секретарь У Тан играл в течение десяти лет, отдавая всю свою энергию делу защиты высоких принципов и идеалов нашей Организации. Мы никогда не забудем, как энергично он действовал, когда политические кризисы угрожали делу мира во всем мире, и мы до сих пор помним его усилия по оказанию добрых услуг для предотвращения многих международных конфликтов.

6. Выполняя свои обязанности, он не жалел здоровья, и, хотя мы желаем ему личного благополучия, мы все же надеемся, что он сможет продолжить работу на этом посту до тех пор, пока международное сообщество не договорится единодушно о его преемнике.

7. Из года в год, хотя время проходит, мы все еще стоим перед теми же большими проблемами, для которых не найдено удовлетворительных решений, несмотря на огромные усилия в этом направлении. Почему мы не смогли достичь значительного прогресса по многим вопросам, которые стоят перед Организацией Объединенных Наций с самого начала ее существования? Вызвано ли это отсутствием доброй воли со стороны тех, кто определяет политику своих соответствующих государств? Многие видные деятели в мире по-прежнему проявляют добрые намерения.

8. Чем же тогда объяснить неудачу, которая может погасить пламенные устремления народов мира, ожидающих, что наша Организация будет гарантом международного мира? Нетрудно найти ответ на этот вопрос. Отсутствие прогресса на пути к миру там, где существуют война и конфликт, борьба или беспорядки, может объ-

яснить тот факт, что, к сожалению, многие политики, которые имеют в своих руках власть, только на словах поддерживают Устав Организации Объединенных Наций, в то же время упрямо продолжают преследовать свои узкие национальные интересы.

9. Именно эта эгонистическая политика и явилась причиной неудачи Лиги Наций. Разве не настало время, когда мы должны избежать ошибок, сделанных не в столь отдаленном прошлом? Пакт Лиги Наций говорил об освобождении и свободе. Устав Организации Объединенных Наций включает принцип самоопределения. На деле же произошло следующее. Версальский договор 1919 года предоставил мандаты над многими народами в отношении бывших колоний и разделил таким образом карту Европы на новые границы, игнорируя согласие и устремления различных этнических групп. Именно эти произвольные решения, принятые победителями в первой мировой войне, в значительной степени определили неудачу Версальского мирного договора и привели ко второй мировой войне.

10. Извлекли ли победители во второй мировой войне уроки из истории? Отнюдь нет, поскольку мы видим, что они совершают еще более серьезные ошибки до и после того, как был подписан Устав в Сан-Франциско. Для того чтобы конкретно проиллюстрировать то, что случилось, достаточно лишь упомянуть о разделении Кореи, разделении Германии и разделе на зоны Берлина — все это происходило на идеологических основаниях без учета этнического единства этих народов и стран.

11. Однако ошибки, совершенные после принятия Устава, были еще более опасными. Палестина была разделена в 1947 году, как будто право на самоопределение было лишь словом на бумаге. Вьетнам был разделен в 1951 году с тем, чтобы удовлетворить стратегические интересы великих держав в этом районе, в результате чего народ с одним и тем же языком и культурой был разделен, а братьев подстрекали на братоубийственную резню.

12. Не следует удивляться тому, что многие проблемы, о которых я упомянул, все еще находятся на повестке дня нашей Организации, а мы все еще не можем продвинуться в отношении их урегулирования. В корне всех трудностей лежит тот факт, что государства, обладающие огромной мощностью, к сожалению, по-прежнему проводят свою национальную политику, основываясь на силе и постоянных попытках с их стороны поддерживать превосходство в том, что они считают своими сферами влияния.

13. Продолжение подобной политики, которая вызвала многие войны с начала цивилизации, вынуждает соперничающие государства к стремлению превзойти друг друга в области вооружений и поэтому прибегать к разработке новых

смертоносных видов оружия, которое, как они надеются, позволит им сохранить преимущество над своими противниками. Этим объясняется бесконечная гонка вооружений за счет народных масс, вынужденных отдавать свои скудные средства для того, чтобы оказаться в рядах убитых или убийц «во имя свободы, справедливости и самозащиты».

14. Моя делегация не в состоянии выступать почти до 100 пунктов, включенным в повестку дня настоящей сессии, хотя, конечно, нет сомнения в том, что каждый вопрос представляет особый интерес для группы государств-членов, если не для всей Организации Объединенных Наций. В связи с этим ясно, почему я позволяю себе остановиться на тех пунктах повестки дня, которые глубоко волнуют правительство и народ Саудовской Аравии.

15. По нашему мнению, положение на Ближнем Востоке по-прежнему остается серьезным. Мы не можем умолчать о той несправедливости, которая была совершена в отношении коренного населения Палестины в 1947 году и продолжает существовать до настоящего времени.

16. Узурпация родины палестинцев еврейями Европы на том основании, что всевышний дал им право на эту землю, остается неприемлемой до тех пор, пока по воле бога будет существовать пламенное чувство в сердцах 110 млн. арабов и 600 млн. мусульман, что эта несправедливость должна быть исправлена и что их священный долг — спасти палестинский народ от национального уничтожения.

17. Наглость сионистов превосходит всякие границы. Оскорблением человеческого разума является то, что они ведут себя, как будто они народ, избранный богом. В то время как Организация Объединенных Наций постоянно осуждает расовую дискриминацию и превосходство одной религии или секты над другой, сионисты бесстыдно стремятся к получению привилегий на религиозной основе.

18. Но это не все. Сионисты Европы считают себя выше даже евреев-сефардов, которые, к несчастью, являются жертвами сионизма, поскольку их рассматривают в узурпированной Палестине как граждан второго сорта. Конечно, подобная грубая расовая дискриминация не имеет пределов. И поэтому не вызывает удивления мнение сионистов, что арабы вместе со всеми остальными народами мира должны принадлежать к низшей категории человеческих существ. Это открытый вызов сионистов, проводящих отвратительную расовую дискриминацию.

19. Если сионисты будут по-прежнему требовать, чтобы вопрос о Иерусалиме был признан невозможным для урегулирования, мы будем вынуждены заявить, что арабы и мусульмане в соответствующее время и с божьей помощью посвятят себя делу спасения Иерусалима и всей

палестинской родины от колониальных захватчиков, которые представляют чужеродный элемент среди нас. Этим и объясняется постоянное состояние войны, напряженность и анархические мятежи во всем районе Ближнего Востока. Вот почему столкновение интересов между государствами большими и малыми, несомненно, приведет к глобальному взрыву, если несправедливость будет по-прежнему существовать, в то время как Организация Объединенных Наций будет оставаться беспомощным свидетелем этой невиданной трагедии.

20. Кто, кроме узурпаторов-сионистов, осмелился бы постоянно игнорировать решения Организации Объединенных Наций и игнорировать бесконечные осуждающие резолюции, принятые против них с того момента, как Организация Объединенных Наций несправедливо приняла их в свой состав?

21. Если бы великие державы, которые в 1947 году взяли на себя ответственность за создание искусственного сионистского государства, отказались действовать перед лицом наглых действий узурпаторов, я боюсь, мы потеряли бы веру в эффективность нашей Организации.

22. Мы не похвалимся тем, что смогут сделать арабы и мусульмане в будущем, мы также не хотим вызывать опасений у всемирного сообщества разговорами по этому поводу с трибуны Организации Объединенных Наций.

23. Палестина лежит на путях, соединяющих три континента, и как таковая по-прежнему находится под пятой иностранных захватчиков, которые на протяжении всей истории стремились удерживать ее в качестве награды за завоевание. Где теперь эти захватчики? За исключением существующих в настоящее время несемитских узурпаторов-хазаров, которые были обращены в иудаизм, их уже больше нет.

24. Мы хотели бы спросить, должна ли Генеральная Ассамблея и, в частности, Совет Безопасности оставаться беспомощными перед лицом сионистской агрессии? Будет ли Организация Объединенных Наций действовать или позволит ухудшить положение на Ближнем Востоке до такой степени, что не будет уже никаких других средств, кроме вооруженных конфликтов, когда агрессор будет, наконец, окончательно изгнан? Вряд ли мы можем вынести более серьезное предупреждение, прежде чем наш призыв будет услышан.

25. Наша позиция по вопросу об остатках колониального правления и по вопросу расовой дискриминации вновь будет со всей ясностью определена в соответствующих комитетах Генеральной Ассамблеи, когда эти вопросы будут в них обсуждаться. Мы также попытаемся сделать ряд предложений и рекомендаций, которые, по нашему мнению, внесут конструктивный вклад в поиски удовлетворительных решений.

26. Рассмотрение нами положения на Ближнем Востоке ни в коей мере не означает, что правительство Саудовской Аравии не обеспокоено в связи с другими важными вопросами, которыми мы будем заниматься в ходе настоящей сессии.

27. Как мы уже сказали в отношении колониальной и расовой проблем, моя делегация определит свою позицию по разнообразным вопросам, которые были представлены и включены в повестку для различных комитетов Генеральной Ассамблеи.

28. Правительство Саудовской Аравии решительно осуждает любое вмешательство во внутренние дела Пакистана. Мы считаем, что то, что происходит в Пакистане, без всякого сомнения, является делом самих пакистанцев, и поэтому любое вмешательство извне во внутренние дела Пакистана, несомненно, будет представлять нарушение нашего Устава. Мы позволим себе напомнить всем коренным народам Индийского субконтинента, что они являются народами-братьями независимо от разницы в их культуре, языке и религии. Мы призываем, в частности, уважать политическую целостность каждого государства и предпринимать все усилия, с тем чтобы избежать того, что может вызвать раскол в их политической структуре. Правительство Пакистана заверяло нас, что оно будет приветствовать репатриацию беженцев, которые находятся в настоящее время на индийской земле; на основе многих выступлений стало ясно, что Пакистан готов принять беженцев домой, чтобы жить со своими братьями под одним флагом. Правительство Пакистана неоднократно заверяло нас, что оно будет делать все возможное для достижения прогресса и безопасности.

29. Прежде чем я закончу свое выступление и не повторяя того, о чем я говорил на прошлой сессии, я считаю необходимым сказать о значительном прогрессе, достигнутом Саудовской Аравией под руководством Его Величества короля Фейсала ибн Абдул Азиза в экономической, социальной и культурной областях. В этом отношении лучше всего процитировать выступление Его Величества, который разъяснил нашу политику. Обращаясь к народу Саудовской Аравии, Его Величество сказал:

«Братья, это государство было построено на твердой основе. Во-первых, на основе ислама; во-вторых, на основе распространения и осуществления справедливости среди граждан, в соответствии с чем король и граждане равны перед законом; в-третьих, на основе предоставления образования всем и повышения жизненного уровня в стране».

30. И наконец, я молю Всевышнего, чтобы он наставил нас на путь истинный и чтобы наши усилия на этой сессии увенчались успехом, что привело бы мир к большему процветанию, прочному миру и безопасности.

31. Г-н ОЛАКИ (Народная Демократическая Республика Йемен)<sup>2</sup>. Г-н Председатель, разрешите мне поздравить вас в связи с вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на данной сессии и выразить радость моего правительства по поводу доверия, которое было вам оказано. Я хочу также напомнить с удовольствием об исторических и дружеских отношениях, которые связывают народы Индонезии и Народной Демократической Республики Йемен. Мы уверены, что вы сможете руководить деятельностью Генеральной Ассамблеи с опытом и мудростью, которые, как мы знаем, вам присущи.

32. Мы также хотели поблагодарить вашего предшественника, г-на Эдварда Хамбро, который искусно руководил деятельностью Генеральной Ассамблеи во время двадцать пятой сессии.

33. Огромные усилия, которые были затрачены Генеральным секретарем У Таном в целях сохранения мира во всем мире и усиления принципа сотрудничества среди народов всего мира, заслуживают нашей благодарности. Сегодня, после его десятилетнего служения на этом посту, мы благодарим его и надеемся, что он продолжит выполнение этой задачи, пользующейся поддержкой моей страны, а также всех миролюбивых наций.

34. Нужды, потребовавшие создания данной Организации 26 лет назад, возросли. Это еще более важно потому, что Организация Объединенных Наций должна оправдать необходимость своего существования посредством той роли, которую она должна сыграть по сохранению мира во всем мире, по помощи всем народам в их борьбе за свою свободу и за право жить в мире и безопасности, и для того, чтобы устранить опасность войны, которая вызывается империалистической политикой, направленной на угнетение других наций и на контроль за их судьбой.

35. Народная Демократическая Республика Йемен завоевала свою независимость путем жертв в течение многих десятилетий. Это привело к победе вооруженной революции над английским империализмом под руководством Национального фронта освобождения и при участии всего нашего народа. Народная Демократическая Республика Йемен никогда бы не завоевала независимости и не освободилась от империалистического влияния, если бы ее народ не обратился к оружию, не пожертвовал собой и не укрепил своей воли, несмотря на бесконечные английские заговоры, имеющие целью задушить революцию и изолировать ее от всего мира.

36. Жертвы, принесенные нашим народом, свидетельствуют о его стремлении к свободе и не-

зависимости. Народ готов пожертвовать своей жизнью и собственностью, для того чтобы защитить свою революцию и независимость против любых прожектов империалистов и их реакционных агентов в этом районе.

37. Когда вопрос о нашей свободе обсуждался в Организации Объединенных Наций, Соединенное Королевство намеренно искажало волю нашего народа, заставляя марионеточных султанов говорить в этой Организации о фальшивой свободе, которой якобы пользуется наш народ. Мы напоминаем об этом для того, чтобы сказать о той лжи, к которой прибегало Соединенное Королевство. Однако его планы и ложь были разоблачены, и паша революция закончилась триумфом, мы свергли агентов империализма, исчезнувших вместе с окончанием колониальной оккупации.

38. Различные империалистические планы, которые известны нашей стране и которые были обречены нашим народом на провал, теперь осуществляются Великобританией в районе Персидского залива, в тех странах, где провозглашается фальшивая независимость и вводится режим, который Англия не смогла навязать Народной Демократической Республике Йемен.

39. В период колонизации Великобритания разделила нашу территорию на 23 султаната и шейхства, установила тарифные и таможенные барьеры, чтобы обеспечить разделение и изоляцию народа и не допустить контакты между нами. Но народ отказался принять разделение и боролся за политическое единство, свободу и независимость. Разделение было принято только марионеточными властями.

40. Сегодня мы являемся свидетелями того, что колониальная Англия осуществляет тот же принцип «разделяй и властвуй» в районе Персидского залива, который представляет единое политическое целое. Англия разделяет этот район на несколько малых государств с шаткой политической структурой, утверждая, что эти структуры обладают статусом независимых стран. Она проталкивает эти государства в Организацию Объединенных Наций.

41. Однако можно сказать, что эти политические единства, которые Англия представляет в нашей Организации, выступая с документами о своей независимости, являются не чем иным, как теми же агентами, которые использовались Англией в районе Персидского залива более 150 лет. Англия объявляла о своем намерении официально уйти из района Персидского залива, когда ясно почувствовала, что революция, совершенная народом южной части Омана, быстро распространяется на этот район. Поэтому Англия ускорила осуществление империалистических планов, пытаясь выбить почву из-под ног революционных борцов и убедить арабов и мировое общественное мнение в том, что нет больше ос-

<sup>2</sup> Г-н Олаки говорит по-арабски. Английский перевод его выступления представлен делегацией Народной Демократической Республики Йемен.

нований для революции, которая сплотила народ.

42. Народная Демократическая Республика Йемен в силу уз братства, добрососедских отношений и исторической общности с народами стран Персидского залива считает своей обязанностью помогать им и поддерживать в борьбе за освобождение от колониального господства. Это только подтверждает нашу веру в право всех народов решать свою собственную судьбу, в право на достижение независимости и единства своей территории в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и ее резолюциями.

43. Правительство моей страны считает, что продолжающееся присутствие колониализма в этом районе является, будь оно открытым или скрытым, не только нарушением прав этой нации, но также и действительной угрозой нашей республике и народу, который сталкивался с повторяющимися актами агрессии и провокаций со стороны Англии на своих восточных границах, рядом с районом Дофар, который был освобожден революционерами Народного фронта освобождения стран Персидского залива. Более того, Англия использовала свои военно-воздушные и военно-морские силы, угрожала нашим границам в попытке сломить нашу революцию, игнорируя тот факт, что революция основывается на внутренних предпосылках, а не на внешних.

44. Наше упоминание о присутствии колониализма в районе Персидского залива подтверждается документами, представленными революционерами в Организацию Объединенных Наций, и подтверждено теми наблюдателями, которые посетили этот район. Это присутствие является результатом наличия больших военных баз, которые расположены в этом районе, особенно вблизи с Оманом и окружающим его морским районом. Это присутствие также подтверждается секретными и открытыми соглашениями, которые не оставляют сомнения в том, что вся эта область находится под контролем и защитой английского мандата.

45. Народ Персидского залива, как и другие борющиеся народы, полон решимости не складывать оружия, которое они подняли утром 9 июня 1965 года под руководством Народного фронта освобождения оккупированных стран Персидского залива, до тех пор пока они не покончат с колониальным присутствием. Они доказали во время семилетней революции, что способны противостоять наиболее жестоким репрессивным мерам английских сил и их марионеток. Ни их решение продолжать борьбу, ни их вера в окончательную победу не будут поколеблены английскими трюками; и действительно, борьба будет только усилена. Но если Англия пока обманывала всех, ей не удастся обмануть народ этого района и его героических борцов, которые сами

хотят решать судьбу своей страны. Революция Дофара является только началом, и Дофар является только частью района Персидского залива.

46. Несмотря на резолюции Организации Объединенных Наций относительно принятия в члены Организации Бахрейна и Катара, народы Персидского залива все еще ждут поддержки Организации Объединенных Наций и государств-членов в деле мира и свободы.

47. Делегация, представляющая революцию в этом районе, выступила здесь, рассказала о преступлениях, совершенных английскими войсками против тысяч граждан, и представила доказательства о присутствии колониализма. Она обратилась с призывом к советам мира, для того чтобы не позволить Англии осуществить свои империалистические замыслы, которые противостоят целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций.

48. Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и их марионеточные реакционные режимы в этом районе использовали условия неудач арабского освободительного движения, поддержанные империализмом после сионистской агрессии, направленной против арабского народа и их прогрессивных режимов в июне 1967 года. Среди первых и наиболее важных целей этой агрессии было замораживание арабского революционно-освободительного движения как начало изоляции его от союзников во всем мире с тем, чтобы покончить с ним. Арабская нация, однако, проявила величие, преодолев все неудачи; вооруженная революция приобрела еще больший размах в этом районе и привела к предоставлению независимости Народной Демократической Республике Йемен шесть месяцев спустя после неудач.

49. Затем последовали и другие победы, которые подтвердили отрицание арабской нацией последствий сионистской агрессии, поддержанной Соединенными Штатами. Палестинское сопротивление возникло и создало уверенность у палестинского народа в его способности избавиться от сионистского колониализма, несмотря на недавние и прошлые империалистические заговоры, которым оно было подвержено.

50. Правительство моей страны выступает против попыток нанести удар палестинскому движению сопротивления и осуждает их, считая, что это является заговором против палестинского народа и его законных прав.

51. Один за другим последовали успехи в этих районах арабского мира, которые привели к закрытию американских баз, поддерживаемых Израилем и его агрессивными планами, представляющими угрозу делу мира в этом районе. Ливия, например, заняла ведущее положение в арабской борьбе после революции в сентябре

1969 года. Более четырех лет прошло после израильской агрессии против арабских народов при поддержке империалистических сил под руководством Соединенных Штатов, что привело к оккупации значительных территорий этих трех арабских стран, которые все являются членами Организации Объединенных Наций: Нет сомнения в том, что сохранение этой агрессии является нарушением территориальной целостности этих наций и ее нельзя терпеть не только данным нациям, но и международному сообществу в целом. Сила, война и агрессия были средствами оккупации этих территорий, а подобные методы отвергаются в принципе и по существу.

52. Народная Демократическая Республика Йемен, которая является частью арабской нации и членом Организации Объединенных Наций, уверена в том, что позиция Организации Объединенных Наций и мирового сообщества в качестве простых наблюдателей продолжения этой агрессии, в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций, может только вдохновить агрессора и привести к отрицанию надежд миролюбивых наций, их уважения к Организации Объединенных Наций и к великим принципам Устава.

53. Для всего мира уже не секрет, что Соединенные Штаты способствуют тому, чтобы Израиль игнорировал Организацию Объединенных Наций и мировое общественное мнение; Соединенные Штаты предоставляют этому государству финансовую и военную помощь и защиту. Израиль не смог бы выступить против всего мира, если бы не было поддержки со стороны Соединенных Штатов. Вопрос, который стоит перед данной Ассамблей, заключается в том, сможет ли Организация Объединенных Наций согласиться поставить на одну чашу весов свою резолюцию, на другую — Соединенные Штаты. Есть ли справедливость в подобном положении? Мы также задаем этот вопрос великому американскому народу, который, как мы полагаем, отрицает подобную формулировку в настоящее время.

54. Проблема, о которой мы говорим как о кризисе на Ближнем Востоке, в сущности является проблемой палестинского народа. Агрессия в июне 1967 года, по мнению Народной Демократической Республики Йемен и арабского народа, является продолжением преступления, совершенного в 1948 году, который арабы называют годом подлинной трагедии. В это время мировая история была свидетелем наиболее жестоких преступлений, которые она когда-либо знала: никогда в мировой истории не было того, чтобы целый народ был изгнан из своей земли и заменен теми, кто прибыл из различных стран; объединенные расизмом и ненавистью, они насильно изгоняли народ Палестины из его страны и силой захватывали дома, земли и имущество. Если бы это случилось с каким-либо другим народом в Африке или Азии, было ли бы принято

подобное положение? Все же это случилось, и случилось после образования Организации Объединенных Наций, с помощью империалистических держав под руководством Соединенных Штатов и правительства Соединенного Королевства, которое имело мандат над Палестиной.

55. Поэтому мы, арабская нация, расплачиваемся сейчас за то первое преступление, результатом которого была лояльная оккупация арабских территорий Израилем. Арабские нации, территории которых были оккупированы, предприняли мирные усилия и добились принятия Организацией Объединенных Наций нескольких резолюций, среди которых была и резолюция 242 (1967) Совета Безопасности; и хотя прошло четыре года, Израиль продолжает игнорировать Организацию Объединенных Наций и ее резолюции.

56. Что же остается делать Организации Объединенных Наций и Совету Безопасности по отношению к стране, которая отвергает их резолюции и отказывается их выполнять?

57. Эта резолюция, которую мы не приняли, была принята рядом арабских государств, территории которых были оккупированы, как проявление доброй воли. Тем не менее эта резолюция не может быть осуществлена Организацией Объединенных Наций, поскольку Соединенные Штаты отказываются способствовать ее выполнению и потребовать, чтобы Израиль ее придерживался. Фактически Соединенные Штаты содействуют неуступчивости Израиля, предоставляя этому государству финансовую и военную помощь.

58. Народная Демократическая Республика Йемен не видит никакой возможности решения, если оно не будет основано на праве палестинского народа вернуть свою землю и пользоваться правом на самоопределение. Именно на основе этого Народная Демократическая Республика Йемен поддерживает справедливую борьбу палестинского народа, направленную на освобождение своей земли и выполнение целей палестинской революции путем создания демократической системы в Палестине, в соответствии с которой все граждане, будь то мусульмане, христиане или евреи, могли бы сосуществовать.

59. Мне хотелось бы видеть здесь единственного законного и действительного представителя великого народа Китая и приветствовать его, и я надеюсь, что это произойдет в ближайшем будущем.

60. То, что Китайская Народная Республика должна занять свое место в Организации Объединенных Наций как единственный представитель великого китайского народа, является вполне естественным. Было бы странно, если бы такая великая страна, как Китай, и такой великий народ, как китайский, который представляет более чем 700 млн. человек, остались вне Организации Объединенных Наций.

61. Правительство моей страны уверено, что Организация Объединенных Наций быстро примет решение, с тем чтобы предоставить место Китаю во время работы этой сессии, и что мы будем приветствовать представителя Китайской Народной Республики; в то же время надо изгнать из Организации представителей Чан Кайши с Тайваня.
62. Подобное историческое решение будет вехой в истории международной Организации и создаст новые и лучшие условия для международных отношений, будет содействовать эффективности Организации в поддержании мира и борьбе наций за обеспечение их права на свободу, прогресс и благосостояние. Подобная резолюция предполагает большие цели, наиболее важной из которых будет нанесение поражения империалистической и колониальной политике Соединенных Штатов. Соединенные Штаты настаивают на продолжении подобной политики, которая противоречит интересам человечества, прогресса и сотрудничества, что вновь приведет эту страну к изоляции.
63. Империалистическая политика Соединенных Штатов несет ответственность за создание мировых кризисов и угрозы международному миру и безопасности. Сейчас Соединенные Штаты ведут преступную войну против героического вьетнамского народа и препятствуют его самоопределению и объединению его территории. Соединенные Штаты не только вооружили и укрепили свое марионеточное правительство в Сайгоне, они также направили сухопутные, морские и воздушные соединения для ведения геноцидной войны против Вьетнама, вовлекая своих союзников в несправедливую войну.
64. Сопrotивление героического вьетнамского народа и его мужественная борьба пользуются поддержкой всех народов мира, в том числе народа Народной Демократической Республики Йемен. Победы вьетнамцев являются победами тех целей и принципов, в которые верит наш народ.
65. Победа вьетнамского народа вполне определена. Ясно также, что будет нанесено поражение мировому империализму во главе с Соединенными Штатами, несмотря на все имеющиеся в их распоряжении средства разрушения, использование электронно-вычислительных машин, технический прогресс Америки и миллионы тонн бомб, сбрасываемых американскими бомбардировщиками на Демократическую Республику Вьетнам в этой грязной войне, которая ведется Соединенными Штатами против героического народа Вьетнама.
66. Соединенные Штаты, вместо того чтобы прекратить грязную войну против вьетнамского народа и вывести свои войска, прибегли к экспансии, что привело к включению других стран в войну в Индокитае; при этом Соединенные Штаты считали, что подобные действия подавят боевой дух народов Вьетнама, Лаоса и Камбоджи. Однако они, как всегда, просчитались, столкнувшись с объединенной волей всего народа Индокитая, и терпели одно поражение за другим.
67. Подобное развитие событий, опубликование секретных документов Пентагона и зверства, которые были раскрыты во время военных судов, где говорилось о массовых убийствах невинных вьетнамских женщин и детей американской армией, обратило американское общественное мнение против своего же правительства.
68. Временное революционное правительство Южного Вьетнама представило программу, состоящую из семи пунктов, для решения вьетнамского вопроса и восстановления мира в этой части земли, столь долго лишенной мира ввиду агрессивной политики Соединенных Штатов и вмешательства во внутренние дела других наций.
69. Правительство моей страны поддерживает эти реалистические предложения Временного революционного правительства Южного Вьетнама и требует полного и быстрого вывода всех американских войск и войск их союзников и прекращения воздушных рейдов над территорией Демократической Республики Вьетнам.
70. Народная Демократическая Республика Йемен отмечает с удовлетворением мирную и последовательную политику Советского Союза и других социалистических стран, направленную на разрядку напряженности в Европе и на то, чтобы покончить с призраком войны, который всегда бродил по Европе.
71. Решение берлинского вопроса представляет собой начало решения всего германского вопроса. Необходимо признать существование двух германских государств; Федеративная Республика Германии должна отбросить свои позорные притязания на то, что она является единственным представителем всей Германии, притязания, которые поддерживаются всеми империалистическими государствами во главе с Соединенными Штатами.
72. Необходимо, чтобы мировое сообщество приняло Германскую Демократическую Республику во все специализированные учреждения Организации Объединенных Наций так же, как во все эти учреждения была принята Федеративная Республика Германии.
73. Европейская безопасность и соответственно международная безопасность никогда не будут достигнуты, пока будут существовать военные союзы. Поэтому необходимо ликвидировать военные пакты и сократить численность вооруженных сил и стратегического оружия как стран Организации Североатлантического договора, так и стран Варшавского договора.



74. Корея все еще разделена вследствие деятельности империалистических сил во главе с Соединенными Штатами, и ее оккупация продолжается под флагом Организации Объединенных Наций. Соединенные Штаты продолжают выступать против воли корейского народа и его желания добиться независимости и суверенитета. Это странное положение должно быть прекращено, необходимо эвакуировать все иностранные военные силы из Южной Кореи и ликвидировать там иностранные военные базы. Корейский народ должен иметь возможность путем свободного плебисцита, без вмешательства извне решить вопрос объединения двух частей своей страны.

75. Страстная приверженность нашего народа делу свободы, за которое многие сыны нашего народа заплатили своей жизнью, не имеет границ. Именно потому, что мы верим в права всех народов на свободу своих стран, мы осуждаем экспроприацию свобод арабского народа Палестины, африканских народов Намибии, Южной Родезии и Южной Африки, которые являются хозяевами этих стран. Мы требуем от Организации Объединенных Наций немедленных действий, с тем чтобы покончить с актами расовой дискриминации в этих странах, с тем чтобы принудить расистские режимы признать равноправие большинства, которое является коренными жителями этих земель.

76. Неспособность Организации Объединенных Наций занять более твердую позицию в отношении израильских преступлений на оккупированных территориях Палестины и преступлений расистских режимов в Африке представляет собой поощрение этих режимов в продолжении их преступной политики и противоречит принципам человеческого сотрудничества и мирового общественного мнения.

77. Мы сожалеем, что после 26 лет своего существования Организация Объединенных Наций все еще неспособна сыграть твердую и решительную роль, с тем чтобы остановить практику расистских режимов, которые бросают вызов, отвергая резолюции Организации Объединенных Наций.

78. Народная Демократическая Республика Йемен всемерно поддерживает борьбу народов Анголы, Мозамбика и Гвинеи (Бисау) против португальского колониализма. Мы убеждены, что португальский империализм понесет поражение, несмотря на поддержку, которую он получает от своих империалистических союзников, и народы этих стран одержат победу в ближайшем будущем.

79. Народ Народной Демократической Республики Йемен, который поддерживает добрые отношения как с индийским, так и с пакистанским народами, надеется, что эти две великие страны Азии смогут решить проблему пакистанских бе-

женцев, находящихся сейчас на территории Индии — страны, которая несет бремя присутствия этих беженцев. Мы надеемся, что эти беженцы вернутся к своим домам, и мы уверены, что это решение будет отвечать интересам обоих народов.

80. Наше правительство поддержало включение пункта, озаглавленного «Вопрос о колонии Пуэрто-Рико», в повестку дня данной сессии Генеральной Ассамблеи, и мы призвали к обсуждению этого вопроса в силу его жизненной важности, что, по нашему мнению, требует главной ответственности Организации Объединенных Наций. Мы будем продолжать настаивать на включении этого вопроса в повестку дня следующей сессии.

81. В заключение мы желаем всяческого успеха Организации Объединенных Наций и ее учреждениям в их работе по полному достижению целей и идеалов, ради которых она создана.

82. Г-н ШАФИК (Афганистан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поздравить вас от всего сердца с избранием на самый авторитетный и высокий международный пост — пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Мы приносим наши поздравления не только из элементарной вежливости. Эти поздравления являются результатом дружеских и сердечных отношений, которые существовали и существуют между народами Афганистана и Индонезии. Но и не только поэтому. Мы убеждены в том, что ваше умение и ваш личный опыт в международных делах дадут нам прочную основу для надежды, что эта сессия Генеральной Ассамблеи под вашим руководством приведет нас к серьезным достижениям в решении больших задач, которые мы поставили перед собой.

83. Я хотел бы выразить искреннюю высокую оценку моей делегации послу Эдварду Хамбро за ту великолепную работу, которую он проделал, руководя Генеральной Ассамблеей в качестве Председателя в прошлом году.

84. Г-н Председатель, с вашего позволения я хотел бы поддержать высокую оценку деятельности Генерального секретаря Организации Объединенных Наций У Тана, который взял на себя и нес громадную ответственность своей высокой должности с терпением, мудростью и ясностью и, прежде всего, с большим чувством беспристрастности и объективности.

85. Правительство, которое я представляю, пришло к власти недавно. Поэтому мы должны заявить, как и в прошлом, о нашем глубоком стремлении и нашей решимости сохранить веру в цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций.

86. Афганистан является старейшим неприсоединившимся государством — членом Организации



Объединенных Наций. Мне хотелось бы заявить о том, что мы продолжим нашу позитивную и активную политику неприсоединения как в Организации Объединенных Наций, так и вне ее, политику, которая опирается на наше свободное суждение о всех международных делах, исходя из их конкретных особенностей. Это было одной из главных причин нашей заинтересованности и участия во всех совещаниях неприсоединившихся государств. Мы считаем, что политика неприсоединения и принципы, одобренные различными конференциями неприсоединившихся государств мира, и прежде всего принципы, нашедшие свое воплощение в Декларации о мире, независимости, развитии, сотрудничестве и демократизации международных отношений, принятой на последней конференции неприсоединившихся государств в Лусаке<sup>3</sup>, внесли значительный вклад в благородное дело всеобщего мира и международной безопасности.

87. В сегодняшнем мире все народы являются соседями. Поэтому чрезвычайно важно для всех нас придерживаться духа добрососедства, проявлять добрую волю, стремиться к мирному сосуществованию и взаимному уважению независимо от различий в идеологии, социальных, политических и экономических системах, свободно избранных каждым из нас.

88. В сегодняшнем мире уже невозможно представить, чтобы одна система могла уничтожить другую систему, не уничтожив всего существующего. Верить в то, что невозможно мирное сосуществование различных государств друг с другом — это иллюзия, близкая к сумасшествию. У нас может быть только одна общая цель — достижение мира и прогресса. Эта единственная общая цель необходима не только для достижения мира, но и для предотвращения изменения соотношения сил, способного уничтожить мир.

89. Европа, по-видимому, предпринимает шаги, направленные к взаимопониманию. Мы горячо приветствуем эту тенденцию, если она поможет открыть горизонты мира для всего человечества, поскольку именно интересы человечества в целом, а не интересы Запада или Востока имеют для нас решающее значение.

90. Африканский континент, народы которого всегда доказывали свое миролюбие, и латиноамериканский континент, народы которого никогда не вели войн, за исключением войн в защиту своей независимости, стоят сейчас перед разными проблемами. Чрезвычайно важно, чтобы Организация Объединенных Наций в силу своих возможностей приняла необходимые меры, чтобы спасти эти континенты от тех бедствий, от которых пострадали другие континенты — Азия и Европа. Это требует принятия только

позитивных шагов. Разумеется, народы этих континентов лучше представляют себе свои проблемы и лучше знают, как их решать. Их представители будут говорить об этом в ходе общих прений. Я же, поскольку я представляю одну из стран азиатского континента, хотел бы просить вас, г-н Председатель, позволить мне коснуться тех ситуаций, которые сложились на азиатском континенте, ситуаций, в сущности являющихся мировыми проблемами.

91. Ближневосточный вопрос — это вопрос не местного характера. Это международная проблема и, следовательно, проблема, вызывающая международную озабоченность. К большому сожалению, несмотря на осознание всей сложности этой проблемы, некоторые государства уделяли слишком мало внимания не только положению на Ближнем Востоке, но и, хотя они и являются членами Организации Объединенных Наций, резолюциям этой Организации и приложили мало усилий для осуществления своих собственных решений. Несмотря на резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, было мало сделано, чтобы заставить узурпатора понять, что в наше время территория не может оставаться оккупированной только лишь в силу права захвата. Мы с большим огорчением видим, что части территорий трех государств — членов Организации Объединенных Наций — Египта, Сирии и Иордании — все еще находятся под оккупацией и что с этим положением мирятся. Мы сожалеем, что Израиль отказывается выполнить самые простые требования международного права и справедливости. Наша организация поражается политическому терпению арабских государств, в частности правительства Египта, которое исчерпало почти все возможности по сотрудничеству для претворения в жизнь резолюций Организации Объединенных Наций и для того, чтобы обеспечить успех во имя достижения длительного мира на Среднем Востоке.

92. Озабоченность Афганистана не ограничивается лишь последствиями агрессии против арабов и продолжающейся несправедливостью, совершаемой Израилем в отношении некоторых арабских государств. Мы прежде всего озабочены последствиями самой агрессии любой нации против другой нации мира.

93. Афганистан в ходе своей истории испытал гнет со стороны агрессоров и страдал от несправедливости оккупации своей территории с применением силы; он хорошо понимает, что представляет собой аннексия части его территории. Думаю, что я здесь не единственный представитель, который может вспомнить о таком опыте, связанном с его собственной страной.

94. Поэтому мы обращаемся ко всем государствам-членам рассмотреть вопрос об агрессии и о «праве» любого государства захватывать

<sup>3</sup> Третья Конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран, проведенная в Лусаке, Замбия, с 8 по 10 сентября 1970 года.

территорию другого государства силой. Мы думаем не только об арабах, когда задаем себе вопрос: как можно ожидать, что любая страна, которая оккупирована военной силой, не прибегнет к войне для того, чтобы освободить свой народ и свою территорию? Я хотел бы спросить эту высокую Ассамблею, есть ли среди нас какая-либо большая или малая страна, которая не стала бы защищать свою родину от оккупации?

95. Поэтому любая страна, не пожелавшая понять и защищать законные права арабов против агрессивной политики аннексии и оккупации, подрывает свое право на собственную защиту от такой политики и таких действий.

96. С другой стороны, однако, существует определенная позиция некоторых великих держав, которые не осуществили мероприятий, одобренных ими же самими. Поэтому мы можем требовать от этой высокой Ассамблеи не только осуществления того, что одобрено Советом Безопасности в отношении Ближнего Востока, но, более того, подтверждения принципов международного права, в соответствии с которыми захват территорий силой является недопустимым.

97. Мое правительство просит всемирную Организацию о срочных и эффективных мерах для нахождения решения, основанного на справедливости и полном восстановлении прав арабского народа, и ожидает их от нее.

98. Действительно, необходимо здесь напомнить нам всем о нации, судьба и территория которой были подвергнуты на протяжении текущего столетия самой жестокой и открытой агрессии. Мирный народ Палестины был изгнан из собственных домов и земель, в то время как мир беспомощно следил за совершением этой несправедливости. Все усилия по восстановлению прав палестинского народа не достигли цели. Даже минимальные права, признанные Организацией Объединенных Наций, не были восстановлены. Мы просим эту высокую Ассамблею, которая не только представляет народы всего мира, но также призвана отражать международную совесть, использовать всю власть, с тем чтобы права народа Палестины были полностью восстановлены и вырваны из рук тех, кто их узурпировал в нарушение принципов права, справедливости и человечности.

99. Проблема Иерусалима очень серьезна не только для мусульман, христиан и евреев во всем мире, но также для всех тех, кто твердо верит в сохранение культуры человечества и в гарантированное уважение ко всем святыням и историческим памятникам. Мы осуждаем все меры, которые, вопреки всем международным нормам морали и права и резолюциям Организации Объединенных Наций, принимаются с целью изменения арабского, мусульманского и христианского характера Священного города.

Мы не можем допустить никакого изменения статуса города Иерусалима. Статус этого города должен быть сохранен в неприкосновенности, пока не будет восстановлен контроль со стороны его законных жителей.

100. Позвольте сейчас перейти к другой проблеме азиатского континента: проблеме Вьетнама. Хотя этот вопрос официально числится в повестке дня Организации Объединенных Наций, тем не менее он лежит на совести человечества. Война идет, а Организация Объединенных Наций, будучи организацией мира, избрала для себя лишь роль беспомощного наблюдателя. Мы понимаем, что последствия, вытекающие из подобных событий, являются частью главной ответственности, лежащей на великих державах. Между тем, в силу многих различных причин недопустимо, чтобы малые государства оставались безучастными. Афганистан, будучи азиатской страной и членом международного сообщества, хотел бы обратить внимание мировой общественности на настоятельную необходимость прекращения вооруженных действий во Вьетнаме.

101. На этом бедствия азиатского континента не кончаются. В последнее время произошли события, вызывающие беспокойство не только у жителей Азии, но и у всего остального мира. В Пакистане разразилась гражданская война. Такая война для любой страны чрезвычайно разрушительна. В отношении Пакистана это особенно огорчительно, поскольку гражданская война происходит в государстве, с которым мы поддерживаем братские отношения и к которому всегда испытывали глубокую симпатию, несмотря на политические разногласия с правительством Пакистана по вопросу о Пуштунистане. Если на смену напряженности между Пакистаном и Индией не придет нормализация отношений, весь азиатский континент пострадает в результате существующей обстановки.

102. Предотвратить опасность сложившегося положения может только мудрость Пакистана и Индии. Лишь она может сделать возможным разрешение бедственного положения беженцев путем сотрудничества между двумя странами и международного сотрудничества на основе принципов гуманности. Мы горячо желаем, чтобы в ближайшем будущем были созданы условия, позволяющие пакистанским беженцам вернуться на родину, при том что они будут полностью уверены в своей безопасности.

103. Мы надеемся, что на данной сессии Организация Объединенных Наций закончит с имеющей долгую историю и хорошо известной несправедливостью в отношении законного права Китайской Народной Республики быть представленной в Организации Объединенных Наций и во всех ее органах. Ошибочность этого несправедливого положения была доказана в настоящее время признанием существующей ре-

альности всеми кругами мировой общественности.

104. Афганистан является соседом Китая, страной, которая одной из первых признала настоятельную необходимость представительства всего Китая правительством Китайской Народной Республики как единственным законным правительством всего Китая во всех международных организациях.

105. На азиатском континенте Афганистан был первым, кто поднялся на борьбу против колониализма, защищая свою независимость. Поэтому совершенно естественно, что, когда мы поздравляем новые государства — члены Организации Объединенных Наций, мы делаем это искренне и от всего сердца. Мы уверены, что представители Бутана, Бахрейна, Катара и Омана передадут искренние поздравления народа и правительства Афганистана своим соответствующим народам и правительствам.

106. Опыт Афганистана, накопленный им в ходе кровавой борьбы против колонизаторов, чрезвычайно горек. Тот факт, что некоторые страны смогли добиться своей независимости без кровопролития, вызывает у нас чувство удовлетворения, поскольку мы знаем, что это произошло благодаря усилиям Организации Объединенных Наций, и понимаем, что не будь ее — это было бы невозможным. Мы благодарны Организации Объединенных Наций. Но, тем не менее, есть одно осложняющее обстоятельство, которое мы не можем игнорировать: оно заключается в том, что не все народы и страны, борющиеся за независимость, смогли добиться этой цели. Поэтому Афганистан будет требовать более эффективных усилий со стороны Организации Объединенных Наций в этой области.

107. Афганистан является членом Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и как в этом Комитете, так и на Генеральной Ассамблее он всегда отстаивал права зависимых народов на самоопределение и независимость. Мы будем поддерживать борьбу большинства населения Южной Родезии и народов Намибии, Мозамбика, Анголы и других территорий, находящихся под португальским господством. Точно так же мы будем поддерживать и дело независимости всех самоуправляющихся территорий.

108. Поскольку мы неизменно поддерживали и будем продолжать поддерживать право народов на самоопределение, нас, естественно, заботят политические стремления народов Пахтунистана, будь то пахтунистанцы или балухи, которые исторически и этнически никогда не являлись частью полуострова Индостан и территория которых была отторгнута от их отечества Афганистана путем открытого и грубого применения вооруженной силы колониальной державой. Зем-

ля этого народа была аннексирована, присоединена к новому государству Пакистан на Индостанском субконтиненте без признания права этого народа на самоопределение, несмотря на то что законных оснований для такой передачи территории не было и нет.

109. Вопрос о Пахтунистане для нас имеет особое значение. Приверженность этому историческому делу, обеспечение осуществления права этого народа на самоопределение является правом и историческим долгом Афганистана. Поскольку Афганистан всегда надеялся, что данная проблема будет разрешена мирным путем, мы не вносим этот вопрос официально на Генеральную Ассамблею. Поэтому на данной стадии я не буду касаться деталей этого вопроса, но я хотел бы подчеркнуть серьезность этой проблемы как одной из проблем, касающихся существования остатков колониализма.

110. Несомненно, самой крупной, самой важной целью человечества является международный мир и безопасность. Поэтому подлинный мир и безопасность не могут быть достигнуты без обеспечения относительного равновесия в области развития. Неравенство между богатыми и бедными странами, обычно называемое диспропорцией, должно быть ликвидировано, поскольку нет разрыва между развитием и миром. В наше время эти понятия синонимичны.

111. Среди развивающихся стран есть более отстающие страны, поэтому необходимо обратить внимание Ассамблеи на особый вопрос развивающихся стран, стран, лишенных выхода к морю, и наименее развитых стран.

112. Проблема стран, не имеющих выхода к морю, и наименее развитых стран являлась предметом изучения различных органов Организации Объединенных Наций. В Стратегии международного развития [резолюция 2626 (XXV)] признается необходимость принять специальные меры в интересах указанных стран. Мы думаем, что пришло время перейти от общих фраз к конкретным и всеобщим программам, которые предусматривают конкретные действия в интересах каждой из вышеуказанных групп стран. Эта программа действий должна сопровождаться ясным выражением необходимой политической воли для ее осуществления.

113. Как показали прения и дискуссии на последней сессии Комитета по мирному использованию дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, имеют право на свободный доступ к районам морского дна, а также право участия в его эксплуатации и исследовании. Географическое положение и степень экономического развития дают им право на особое отношение к ним. Мы ожидаем, что права этих стран и их особые нужды будут приняты во внимание Комитетом по морскому дну и будущей конференцией по морскому праву.

114. Оценивая помощь, которая оказывается развитыми странами развивающемуся миру, мы видим, что еще существуют горькие факты, которые мешают быстрому темпу прогресса тех стран, которые слабо развиты, в улучшении их условий жизни. Поэтому может быть, не стоит сейчас входить в детали, но можно предсказать, исходя из прошлых экономических тенденций и последствий нынешней инфляции в западных развитых странах, что на протяжении второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций развивающиеся страны, очевидно, заплатят гораздо больше, чем они могут ожидать получить. Ясно, что уже поздно искать средства для исправления прошлого, но необходимо иметь прошлое в виду при планировании на будущее. Если не будет ликвидирована диспропорция, развивающиеся страны столкнутся с еще более ошеломляющими трудностями.

115. На протяжении истории экономические и социальные несправедливости внутри различных обществ приводили к нарушению мира внутри этих обществ. Нынешнее неравенство среди наций, если оно не будет ликвидировано, неизбежно приведет к угрозе миру и безопасности во всем мире. Развитие современной техники и разрушительного вооружения приведет лишь к тому, что большинство народов мира вначале обещает, а затем будет уничтожено. По этим причинам серьезное рассмотрение вопроса о разоружении и распределении высвобождаемых средств в интересах развития развивающихся стран должно быть признано не мечтой, а главной целью Организации Объединенных Наций.

116. Для такой страны, как Афганистан, сейчас существен тот факт, что большая часть ресурсов развивающихся стран все еще тратится на вооружение. Эти расходы были навязаны положением в современном мире даже неприсоединившимся государствам, которые не принадлежат ни к какому военному блоку и единственная цель которых состоит в содействии миру во всем мире, международной безопасности и своему собственному прогрессу и развитию.

117. Однако ясно, мы не можем ожидать, что разоружение произойдет немедленно и ресурсы будут высвобождены для экономического развития в тот момент, когда они более всего необходимы. Но чувство реализма и разум заставляют нас надеяться, что развитые страны примут позитивные, эффективные и согласованные усилия в направлении полного и всеобщего разоружения путем соглашения о прекращении производства вооружения. Общие расходы на вооружение достигают в течение одного года 215 млн. долларов. Даже часть этой суммы, выделенная на экономическое развитие, могла бы быть позитивным и эффективным вкладом в дело международного сотрудничества.

118. Говоря о разоружении, я хотел бы воспользоваться случаем, чтобы поддержать идею созы-

ва всемирной конференции по разоружению. Я верю, что пришло время для такого подхода к вопросу о разоружении и безопасности и что такой подход требует глобального решения. Вряд ли стоит говорить о том, что участие Китайской Народной Республики и других стран, представители которых не присутствуют на переговорах по разоружению, было бы исключительно важно на такой конференции.

119. Хотя переговоры относительно договора об ограничении стратегического вооружения ведутся медленными темпами, обнадеживающее впечатление производит взаимное доверие сверхдержав. Мы надеемся, что это доверие распространится на все государства мира, и весь мир обретет подлинную уверенность в успехе дела.

120. Необходимо напомнить, что понимание или согласие, которое не отражает интересы всех стран, даже если достигнуто согласие между всеми великими державами, не может способствовать сотрудничеству и международной безопасности. В силу этой причины Афганистан как неприсоединившаяся и развивающаяся страна убежден, что только при условии мира и безопасности он сможет удовлетворить нужды своего народа, и он требует, чтобы права развивающихся стран в политическом и экономическом мире будущего признавались и уважались.

121. Защита и развитие прав человека являются важной задачей Организации Объединенных Наций. В прошлые годы отмечались серьезные нарушения прав человека в различных районах мира вследствие нежелания некоторых государств-членов выполнять международно-признанные принципы, декларации и конвенции. Мы надеемся, что эта сессия Генеральной Ассамблеи рассмотрит и рекомендует эффективные меры в этой области.

122. Моя делегация с самого начала поддержала идею создания должности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в качестве первого шага будущего развития системы международных контрольных органов. Мы думаем, что Верховный комиссар, выполняя свои функции, обратит внимание на нарушение прав человека особенно в связи с расовой дискриминацией и колониальным и иностранным господством.

123. Афганистан был одним из первых двух авторов первого предложения о признании права на самоопределение как неотъемлемого права всех народов и наций<sup>4</sup>. Это право и его осуществление в интересах всех народов, находящихся под иностранным господством, остается фундаментом всех основных прав и свобод, которые записаны в статье I Международного пакта о гражданских и политических правах [*резолюция 2200 (XXI), приложение*].

<sup>4</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятая сессия, Приложения, пункт 63 повестки дня, документ A/C.3/L.88.*

124. Зная о том, что многие государства получили независимость и что число членов Организации Объединенных Наций возросло, мы не должны забывать о том, что миллионы людей все еще живут под иностранным господством. Это серьезная угроза миру и стабильности во многих районах мира.

125. Сейчас, когда классические формы колониализма постепенно исчезают, очень важно обратить особое внимание на другие, более опасные формы господства, включая угнетение многих территорий и народов во многих районах мира иностранными державами, особенно теми, которые недавно сами были колониями.

126. Как до, так и после принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [резолюция 1514 (XV)] Афганистан решительно поддерживал усилия Организации Объединенных Наций с тем, чтобы положить конец колониализму во всех его формах и проявлениях — то, что мы предприняли в отношении вашей великой страны, г-н Председатель.

127. Следующим вопросом является вопрос о бесчеловечной и нетерпимой расовой дискриминации. Наша позиция по этому вопросу хорошо известна. Мы всегда осуждали апартеид и все формы расовой дискриминации как грубое нарушение принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека. Поэтому мы вновь заявляем о нашей поддержке борьбы народов Южной Африки и Южной Родезии.

128. Афганистан приветствует объявление 1971 года Международным годом по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией. Правительство Афганистана искренне надеется, что этот Международный год явится важным шагом в осуществлении задач по достижению значительного прогресса в ликвидации всех форм расизма и расовой дискриминации, включая политику апартеида.

129. Г-н Председатель, Афганистан желает, чтобы эта Ассамблея вошла в историю, по вашему предложению, как «Ассамблея универсальности» [1934-е заседание]. Мы также надеемся, что эта сессия будет способствовать ликвидации духа раскола, который нанес такой большой ущерб Организации Объединенных Наций и всему миру. Мы надеемся, что будет нанесен совместный удар расколу как внутри, так и вне Организации Объединенных Наций. Только в этих условиях человечество с достаточным доверием будет стремиться к достижению общих целей мира и процветания.

### ПУНКТ 79 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах Генеральной Ассамблеи:

- a) Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам;
- f) Комитет по пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций

### ДОКЛАДЫ ПЯТОГО КОМИТЕТА (A/8461, A/8466)

130. Г-н РАМБИССООН (Тринидад и Тобаго), Докладчик Пятого комитета (*говорит по-английски*): От имени Пятого комитета я имею честь представить его доклад Генеральной Ассамблее по пункту 79 a повестки дня (A/8461). Пятый комитет представил рекомендацию, содержащуюся в пункте 5 доклада. Есть надежда, что этот проект будет единодушно принят Генеральной Ассамблеей.

131. Я также имею честь представить от имени Пятого комитета доклад по пункту 79 f повестки дня (A/8466). Рекомендация Комитета содержится в пункте 5 его доклада. Мы надеемся, что она также будет единодушно одобрена Генеральной Ассамблеей.

*В соответствии с правилом 68 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклады Пятого комитета.*

132. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Первый доклад Пятого комитета по пункту 79 повестки дня касается вакансий в Консультативном комитете по административным и бюджетным вопросам. Рекомендация Пятого комитета содержится в пункте 5 его доклада (A/8461). Если нет возражений, я буду считать, что Генеральная Ассамблея одобряет проект резолюции, рекомендованный Комитетом.

*Проект резолюции принимается [резолюция 2755 (XXVI)].*

133. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующая рекомендация Пятого комитета касается вакансий в Комитете по пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций. Проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом, содержится в пункте 5 его доклада (A/8466). Если нет возражений, я буду считать, что Ассамблея принимает проект резолюции, рекомендованный Комитетом.

*Проект резолюции принимается [резолюция 2756 (XXVI)].*

### ПУНКТ 59 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Помощь в случае стихийных бедствий:  
доклад Генерального секретаря

### ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (A/8430)

134. Г-н МУССА (Египет), Докладчик Третьего комитета (*говорит по-английски*): Я имею честь представить первую часть доклада Третьего комитета в отношении помощи в случае стихийных

бедствий, пункт 59 (A/8430). Третий комитет 29 сентября принял решение срочно обсудить серьезную обстановку, сложившуюся в Афганистане в результате засухи на протяжении двух лет, которая привела к сокращению запасов продовольствия и нанесла серьезный ущерб животноводству страны, в связи с пунктом 59 повестки дня.

135. В Третий комитет был раньше представлен проект резолюции большим числом стран и единодушно принят 5 октября. Здесь я хотел бы добавить Коста-Рику к числу соавторов проекта резолюции, которые упоминаются в пункте 3 документа A/8430. До принятия этого проекта представитель Афганистана поставил Комитет в известность об обстановке в его стране, сложившейся в результате двухлетней засухи. Комитет также заслушал заявление помощника Генерального секретаря по межучрежденческим вопросам, в котором он описал действия, предпринятые или обсуждаемые Организацией Объединенных Наций.

136. Проект резолюции содержит глубокое сочувствие народу и правительству Афганистана перед лицом этой катастрофы и обещания помощи им со стороны Организации Объединенных Наций. От имени Третьего комитета я предлагаю проект резолюции, содержащийся в пункте 5 документа A/8430, для единодушного одобрения Генеральной Ассамблеей.

*В соответствии с правилом 68 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклад Третьего комитета.*

137. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Иордании для объяснения мотивов голосования.

138. Г-н ТУКАН (Иордания) (*говорит по-английски*): Я намеревался от имени нашей де-

легации присоединиться к числу авторов проекта резолюции, которая предусматривала предоставление помощи Афганистану. Я должен официально заявить, что в качестве официального представителя нашей страны в устной и письменной форме выразил представителю Афганистана поддержку нашего правительства в связи с этим проектом резолюции и готовность нашей делегации быть одним из соавторов этого документа. К сожалению, в Третьем комитете не было возможности зафиксировать этот факт. Поэтому проект резолюции поступил в Организацию Объединенных Наций без упоминания названия нашей страны среди значительного числа соавторов этого документа. Тем не менее наша делегация безоговорочно поддерживает проект резолюции и с удовольствием проголосует за него, искренне надеясь, что при помощи этого документа Организация Объединенных Наций сможет оказать необходимую помощь Афганистану для преодоления трудностей, которые последовали за этим стихийным бедствием.

139. В заключение от имени нашей делегации я хотел бы заверить делегацию Афганистана в том, что мы глубоко сочувствуем ей в связи с этой катастрофой и желаем народу Афганистана успехов и благополучия.

140. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Мы должны принять решение по проекту резолюции, рекомендованному Третьим комитетом в пункте 5 документа A/8430. Третий комитет принял проект резолюции единогласно. Если нет возражений, я буду считать, что Ассамблея принимает проект резолюции, рекомендованный Комитетом.

*Проект резолюции принимается единогласно [резолюция 2757 (XXVI)].*

*Заседание закрывается в 17 час. 25 мин.*